

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 1238/1999 af 14. juni 1999 om indsættelse af de rejsedagpengesatser, der er gældende for tjenesterejser inden for EU-medlemsstaternes europæiske område i henhold til artikel 13 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, for så vidt angår Østrig, Finland og Sverige 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1239/1999 af 10. juni 1999 om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne, for perioden 18. januar 1999 til 17. januar 2002 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1240/1999 af 16. juni 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ... 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1241/1999 af 16. juni 1999 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 43. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1574/98 .. 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1242/1999 af 16. juni 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1243/1999 af 16. juni 1999 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1244/1999 af 16. juni 1999 om eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilgede .. 12

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1245/1999 af 16. juni 1999 om tilladelse til anvendelse af nye tilsætningsstoffer i foderstoffer	15
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1246/1999 af 16. juni 1999 om fastsættelse af nedsættelseskoefficienterne for de godtgørelser, der ydes i forbindelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 i produktionsåret 1999/2000 i visse områder af Fællesskabet	17
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1247/1999 af 16. juni 1999 om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg med oprindelse i bestemte tredjelande	18
Kommissionens forordning (EF) nr. 1248/1999 af 16. juni 1999 om suspension af den licitation, der blev iværksat ved forordning (EF) nr. 1135/1999 om afholdelse af en licitation for tilvejebringelse på fællesskabsmarkedet af svinekød til senere levering til Rusland	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/1999 af 16. juni 1999 om ændring af importtold for korn	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 1250/1999 af 16. juni 1999 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager	27

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

1999/398/EF:

* Kommissionens beslutning af 2. december 1998 om regionen Friuli-Venezia Julias og den italienske regerings statsstøtte til fordel for virksomheden Seleco SpA ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1998) 4035)	28
--	----

1999/399/EF:

* Kommissionens beslutning af 2. juni 1999 om ændring af beslutning 93/24/EØF og 93/244/EØF og om supplerende garantier vedrørende Aujeszky's sygdom for svin, som er bestemt for Luxembourg's område (meddelt under nummer K(1999) 1450)	32
---	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 616/1999 af 23. marts 1999 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af tråd af rustfrit stål af diameter under 1 mm med oprindelse i Republikken Korea (EFT L 79 af 24.3.1999)	34
---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF, EKSF, EURATOM) Nr. 1238/1999

af 14. juni 1999

om indsættelse af de rejsedagpengesatser, der er gældende for tjenesterejser inden for EU-medlemsstaternes europæiske område i henhold til artikel 13 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, for så vidt angår Østrig, Finland og Sverige

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 283,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter udtalelse fra Vedtægtsudvalget⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Domstolen⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Der bør indføres rejsedagpengesatser for Østrig, Finland og Sverige i artikel 13 i bilag VII i Vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber⁽⁵⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 13 i bilag VII til vedtægten foretages følgende ændringer:

1) I tabellen i stk. 1, litra a), indsættes følgende:

(i euro)

Medlemsstater	I	II	III
	Lønklasse A1-A3 og L3	Lønklasse A4-A8 LA-LA8 og kategori B	Øvrige lønkl.
Østrig	54,64	89,42	89,42
Finland	94,37	158,97	158,97
Sverige	94,37	158,97	158,97

2) Følgende tekst indsættes i første sætning i stk. 2:

- 94,37 euro i Østrig,
- 144,05 euro i Finland,
- 144,05 euro i Sverige.

⁽¹⁾ EFT C 152 af 1.6.1999, s. 5.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 7.5.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 12.5.1999.

⁽⁴⁾ Udtalelse afgivet den 29.4.1999.

⁽⁵⁾ Fastsat i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/1968 (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1) og senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 620/1999 (EFT L 78 af 24.3.1999, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. juni 1999.

På Rådets vegne

K.-H. FUNKE

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1239/1999

af 10. juni 1999

om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne, for perioden 18. januar 1999 til 17. januar 2002

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum, og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne, undertegnet i Bruxelles den 28. oktober 1987, har de kontraherende parter ført forhandlinger om de ændringer, der skal indføres i denne aftale ved udløbet af gyldighedsperioden for den protokol, der er knyttet til nævnte aftale;
- (2) i forlængelse af disse forhandlinger blev der den 21. december 1998 parafet en ny protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i nævnte aftale, for perioden 18. januar 1999 til 17. januar 2002;
- (3) det er i Fællesskabets interesse, at denne protokol godkendes;
- (4) nøglen for fordelingen af fangstmulighederne mellem medlemsstaterne bør fastsættes på grundlag af fordelingen af de traditionelle fangstmuligheder i forbindelse med fiskeriaftalen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 15. april 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

fiskeri ud for Seychellerne, for perioden fra 18. januar 1999 til 17. januar 2002, godkendes herved på De Europæiske Fællesskabers vegne.

Teksten til protokollen er knyttet til denne forordning ⁽²⁾.

Artikel 2

De i protokollen fastsatte fangstmuligheder fordeles mellem medlemsstaterne efter følgende nøgle:

- a) notfartøjer til tunfiskeri:

— Spanien:	25 fartøjer
— Frankrig:	20 fartøjer
— Italien:	1 fartøj
— Det Forenede Kongerige:	1 fartøj
- b) langlinefartøjer med flydeline:

— Spanien:	20 fartøjer
— Frankrig:	5 fartøjer
— Portugal:	7 fartøjer

Hvis de i protokollen fastsatte fangstmuligheder ikke opbruges med licensansøgningerne fra disse medlemsstater, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra enhver anden medlemsstat i betragtning.

Artikel 3

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjede til at undertegne protokollen med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽²⁾ EFT C 131 af 27.5.1999, s. 53.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 10. juni 1999.

På Rådets vegne

K.-H. FUNKE

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1240/1999
af 16. juni 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse
frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbe-
stemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig
artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af
gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale
handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne
for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved

import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er
anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste
importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i
forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i
tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. juni 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	80,8
	064	47,0
	999	63,9
0707 00 05	052	79,6
	628	133,7
	999	106,6
0709 90 70	052	55,2
	999	55,2
0805 30 10	382	53,6
	388	61,2
	528	52,7
	999	55,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	66,9
	400	61,5
	508	78,8
	512	78,7
	524	71,0
	528	55,2
	804	96,5
	999	72,7
	0809 10 00	052
999		199,0
0809 20 95	052	230,6
	064	190,7
	068	139,9
	400	208,1
	616	153,1
	999	184,5
0809 40 05	624	249,2
	999	249,2

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22.11.1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1241/1999

af 16. juni 1999

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 43. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1574/98KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit,
litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1574/98
af 22. juli 1998 om en løbende licitation med henblik på
fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution
for hvidt sukker⁽³⁾, foranstalles dellicitationer med
henblik på eksport af dette sukker;i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forord-
ning (EF) nr. 1574/98, fastsættes der i påkommende
tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt
restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationenog den forventede udvikling på markedet for sukker i
Fællesskabet og på verdensmarkedet;efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der
er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 43. dellicitation;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*For den 43. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forord-
ning (EF) nr. 1574/98, fastsættes maksimumseksportresti-
tutionen til 51,580 EUR/100 kg.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4.⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 38.⁽³⁾ EFT L 206 af 23.7.1998, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1242/1999

af 16. juni 1999

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 1. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1785/81 skal restitutionerne for hvidt sukker og rå sukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 17a; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsuikers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for rå sukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cifpriserne inden for sukkersektoren⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽⁴⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7.

september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽⁵⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers sakkroseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 1999.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. juni 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	45,77 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	44,63 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	45,77 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	44,63 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4975
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	49,75
1701 99 10 9910	48,52
1701 99 10 9950	48,52
	— EUR/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4975

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1243/1999

af 16. juni 1999

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noter eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en

ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 1999.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimpottolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (²)
1703 10 00 (¹)	6,29	0,25	—
1703 90 00 (¹)	7,46	0,00	—

(¹) Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

(²) Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1244/1999

af 16. juni 1999

om eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilgedeKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2199/97⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1429/95⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/97⁽⁴⁾, fastsættes gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager;

i henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang; hvis restitutionen for det sukker, der er tilsat de i artikel 1, stk. 1, omhandlede produkter, ikke er tilstrækkelig for eksport, anvendes ifølge artikel 18, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2201/96 den restitution, der er fastsat i henhold til artikel 17 for de pågældende produkter;

i henhold til artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for forarbejdede frugter og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel; der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i nævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;

i henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begræns-

ninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 228;

i henhold til artikel 17, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2201/96 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste; priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit;

den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination;

foreløbigt konserverede kirsebær, flåede tomater, kandiserede kirsebær, tilberedte hasselnødder og visse appelsinsafter kan for tiden gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport;

anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for forarbejdede frugter og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning;

i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende; det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres;

nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 565/1999⁽⁶⁾;

de fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/1999⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 303 af 6.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 5.6.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 70 af 17.3.1999, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT L 331 af 2.12.1988, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 135 af 29.5.1999, s. 48.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne i sektoren for forarbejdede frugter og grøntsager fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som omhandles i artikel 14a i forordning (EØF) nr. 3719/88 afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

Produkt De fuldstændige definitioner af de støtteberettigede produkter findes i sektor »forarbejdede frugter og grøntsager« i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87, som ændret		Produktkode	Destinations- kode (*)	Periode for licenstilldeling: juli til oktober 1999	
				Periode for licensindgivelse: 24. juni til 24. oktober 1999	
				Restitutionsats (EUR/ton netto)	Mængder pr. periode (tons)
Foreløbigt konserverede kirsebær		0812 10 00 9100	F06	55	3 358
Flåede tomater		2002 10 10 9100	A20	50	50 000
Kandiserede kirsebær		2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	170	700
Tilberedte hasselnødder		2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A01	66	405
Appelsinsaft	med et sukkerindhold på 10° Brix og derover, men under 22° Brix	2009 11 99 9110 2009 19 99 9110	A01	6	353
	med et sukkerindhold på 55° Brix og derover	2009 11 99 9150 2009 19 99 9150	A01	32	354

(*) Destinationskoderne repræsenterer følgende:

A01: alle destinationer

A20: alle destinationer, undtagen USA

F06: alle destinationer, undtagen lande i Nordamerika.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1245/1999
af 16. juni 1999
om tilladelse til anvendelse af nye tilsætningsstoffer i foderstoffer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 866/1999⁽²⁾, særlig artikel 9j og artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge direktiv 70/524/EØF kan der gives tilladelse til anvendelse af nye tilsætningsstoffer og til nye anvendelser af tilsætningsstoffer på baggrund af udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden;
- (2) der er i visse medlemsstater gjort omfattende forsøg med et nyt tilsætningsstof »natrolit-phonolit«, der tilhører gruppen »bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler«; det ser på grundlag af de undersøgelser, der er foretaget, ud som om, at dette nye tilsætningsstof kan godkendes;
- (3) der er i visse medlemsstater gjort vellykkede forsøg med et andet nyt tilsætningsstof »clinoptilolit af vulkansk oprindelse«, der tilhører gruppen »bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler«; dette nye tilsætningsstof bør godkendes foreløbigt;
- (4) nye tilsætningsstoffer eller nye anvendelser af tilsætningsstoffer kan godkendes foreløbigt, hvis stofferne i den mængde, der er tilladt i foderstoffer, ikke påvirker menneskers eller dyrs sundhed eller miljøet negativt eller skader forbrugerne ved at ændre de animalske produkters karakteristika, hvis stoffernes tilstedeværelse i foderstofferne kan kontrolleres, og det i betragtning af de foreliggende

resultater med rimelighed kan antages, at de har gavnlig indvirkning på disse foderstoffers egen-skaber eller på husdyrproduktionen, når de iblandes foderstofferne;

- (5) den foreløbige godkendelse af »natrolit-phonolit« udløb allerede den 21. april 1999; af hensyn til retssikkerheden er det derfor nødvendigt at give denne forordning tilbagevirkende kraft;
- (6) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

»Natrolit-phonolit«, der tilhører gruppen »bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler«, godkendes som tilsætningsstof E 566 til foderstoffer i henhold til direktiv 70/524/EØF på de betingelser, der er fastsat i bilag I til denne forordning.

Artikel 2

»Clinoptilolit af vulkansk oprindelse«, der tilhører gruppen »bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler«, kan godkendes som tilsætningsstof nr. 3 til foderstoffer i henhold til direktiv 70/524/EØF på de betingelser, der er fastsat i bilag II til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 22. april 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 108 af 27.4.1999, s. 21.

BILAG I

EF nr.	Tilsetningsstof	Kemisk formel, beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Minimums- indhold (mg/kg af fuldfoederet)		Maksimums- indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					Minimums- indhold	Maksimums- indhold			
Bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler									
E 566	Natrolit-phonolit	Naturlig blanding af aluminiumsilikater, alkali-, jordalkali- og aluminiumhydroxil-silikater, natrolit (43-46,5 %) og feldspat	Alle dyrearter eller dyrekategorier	—	—	2 500	2 500	Alle foderstoffer	Uden tidsbegrænsning

BILAG II

EF nr.	Tilsetningsstof	Kemisk formel, beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Minimums- indhold mg/kg af fuldfoederet		Maksimums- indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					Minimums- indhold	Maksimums- indhold			
Bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler									
E	Clinoptilolit	Calciumhydroaluminiumsilikat af vulkansk oprindelse, der indeholder mindst 85 % clinoptilolit og højst 15 % feldspat, glimmer og ler, fri for fibre og kvarts. Maksimalt blyindhold: 80 mg/kg.	Svin	—	—	20 000	20 000	Alle foderstoffer	30.9.1999
			Kaniner	—	—	20 000	20 000	Alle foderstoffer	30.9.1999
			Fjerkræ	—	—	20 000	20 000	Alle foderstoffer	30.9.1999

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1246/1999
af 16. juni 1999

om fastsættelse af nedsættelseskoefficienterne for de godtgørelser, der ydes i forbindelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 i produktionsåret 1999/2000 i visse områder af Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 af 30. juni 1992 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1624/98⁽²⁾, særlig artikel 12, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at undgå, at komplekse regionaliseringsplaner fører til faktiske udbytter, der mærkbart overstiger de traditionelle udbytter, er der i forordning (EØF) nr. 1765/92 fastsat justering af godtgørelserne i det følgende produktionsår i forhold til overskridelsen af det traditionelle gennemsnitsudbytte, der følger af regionaliseringsplanerne for 1993;
- (2) den procedure, der skal følges for at konstatere disse overskridelser, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1237/95 af 31. maj 1995 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for stabilisering af de udbytter, der anvendes til beregning af godtgørelser efter forordning (EØF) nr.

1765/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2017/97⁽⁴⁾;

- (3) anvendelsen af denne procedure fører til fastsættelsen af de koefficienter, der er angivet i nærværende forordning;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Fælles Forvaltningskomité for Korn, Fedtstoffer og Tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1765/92 multipliceres godtgørelserne for produktionsåret 1999/2000 med koefficienten 0,992 for Frankrig.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 121 af 1.6.1995, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT L 284 af 16.10.1997, s. 36.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1247/1999

af 16. juni 1999

om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg med oprindelse i bestemte tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2435/98⁽²⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1926/96 af 7. oktober 1996 om indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for bestemte landbrugsprodukter og om justering, som en autonom overgangsforanstaltning, af indrømmelser på landbrugsområdet, jf. aftalerne om frihandel og handelsanliggender med Estland, Letland og Litauen, for at tage hensyn til aftalen om landbrug indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 3066/95 og (EF) nr. 1926/96 blev der åbnet et årligt toldkontingent på 153 000 stk. levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg, med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Rumænien, Bulgarien, Estland, Letland og Litauen, for hvilke lande toldsatsen nedsættes med 80 %; der bør på flerårig basis fastsættes gennemførelsesbestemmelser for perioder på tolv måneder, der begynder den 1. juli, i det følgende benævnt »importår«, i den forbindelse bør de årlige bestemmelser, der tidligere er fastsat for det samme kontingent, følges;
- (2) for at undgå spekulation bør den disponible mængde stilles til rådighed for erhvervsdrivende, der kan godtgøre, at de driver virksomhed på et

seriøst grundlag, og som handler med mængder af en vis størrelse med tredjelande; i denne forbindelse bør det, også for at sikre en effektiv forvaltning, kræves, at de pågældende erhvervsdrivende har udført og/eller indført mindst 50 dyr i 12 måneder forud for det pågældende importår; et parti på 50 dyr svarer i princippet til en normal sending, og erfaringerne har vist, at salg eller køb af et parti er et minimum, for at en forretning kan betragtes som reel og rentabel;

- (3) for at ovennævnte kriterier kan kontrolleres, skal ansøgningerne indgives i den medlemsstat, hvor importøren er opført i momsregistret;
- (4) for at sikre lovformeligheden af indførslerne bør licenserne udstedes over flere perioder i importåret;
- (5) det bør fastsættes, at importrettighederne tildeles efter en betænkningstid og eventuelt ved anvendelse af en standardprocentsats for nedsættelse;
- (6) ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed bl.a. fastsættes regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og i licenserne, idet der herved eventuelt sker en supplerende af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/1999⁽⁵⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2648/98⁽⁷⁾;
- (7) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

⁽¹⁾ EFT L 328 af 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 303 af 13.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 254 af 8.10.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 331 af 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 135 af 29.5.1999, s. 48.

⁽⁶⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EFT L 335 af 10.12.1998, s. 39.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. På flerårig basis for perioder fra den 1. juli i ét år til den 30. juni det følgende år, i det følgende benævnt »importår«, kan der pr. importår indføres 153 000 stk. levende kvæg henhørende under KN-kode 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 eller 0102 90 49 med oprindelse i de i bilag II nævnte tredjelande efter bestemmelserne i nærværende forordning.

Toldkontingentet har løbenummer 09.4537.

2. For disse dyr nedsættes værditolden og den specifikke told i den fælles toldtarif (FTT) med 80 %.

Artikel 2

1. For at få del i det i artikel 1 nævnte kontingent kræves det, at licensansøgeren er en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen på en for medlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde kan godtgøre, at han i de 12 måneder forud for det pågældende importår indførte og/eller udførte mindst 50 dyr henhørende under KN-kode 0102 90. Ansøgeren skal være registreret i en medlemsstats nationale momsregister.

2. Bevis for indførsel og udførsel føres udelukkende ved fremlæggelse af tolddokumentet for overgang til fri omsætning eller eksportdokumentet, idet dokumentet i begge tilfælde skal være behørigt påtegnet af toldmyndighederne.

Medlemsstaterne kan acceptere en kopi af ovennævnte dokument, der er behørigt bekræftet af den udstedende myndighed, hvis ansøgeren på en for myndighederne tilfredsstillende måde kan godtgøre, at det har været umuligt for ham at fremskaffe originaldokumenterne.

Artikel 3

1. Ansøgninger om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er registreret i et nationalt momsregister.

2. Ansøgningen om importrettigheder:

— skal omfatte mindst 50 dyr

og

— må ikke omfatte et antal på over 10 % af det disponible antal.

Hvis en ansøgning omfatter mere end dette antal, tages den kun i betragtning for dette antals vedkommende.

3. Ansøgninger om importrettigheder skal indgives senest den 30. juni året forud for det pågældende importår.

4. En erhvervsdrivende kan kun indgive én ansøgning. Hvis den samme erhvervsdrivende indgiver mere end én ansøgning, tages ingen af ansøgningerne i betragtning.

5. Efter at have kontrolleret de forelagte dokumenter giver medlemsstaterne senest den tiende arbejdsdag efter udløbet af fristen for indgivelse af ansøgninger Kommissionen meddelelse om listen over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger« gives pr. telefaks, og indgives der ansøgninger, benyttes den i bilag I gengivne model.

Artikel 4

1. Kommissionen træffer hurtigst muligt afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Med hensyn til de i artikel 3 omhandlede ansøgninger fastsætter Kommissionen, såfremt det samlede antal dyr, ansøgningerne omfatter, overstiger det disponible antal, en standardprocentsats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Hvis den i første afsnit omhandlede nedsættelse fører til et antal på under 50 dyr pr. ansøgning, tildeles partier på 50 dyr ved lodtrækning foretaget af de pågældende medlemsstater. Såfremt der refter under 50 dyr, omfatter et enkelt parti denne mængde.

Artikel 5

1. Ved indførsel af den tildelte mængde skal der fremlægges en eller flere importlicenser.

2. Licensansøgninger kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren har ansøgt om importrettigheder.

3. Licensansøgningen og licensen skal indeholde nedenstående angivelser:

a) i rubrik 8: en angivelse af de i bilag II nævnte lande; licensen forpligter til indførsel fra et eller flere af de nævnte lande

b) i rubrik 16: en angivelse af en af grupperne af KN-koder i et og samme led:

— 0102 90 21, 0102 90 29

— 0102 90 41, 0102 90 49

c) i rubrik 20: løbenummer 09.4537 og mindst en af følgende angivelser:

- Reglamento (CE) n° 1247/1999
- Forordning (EF) nr. 1247/1999
- Verordnung (EG) Nr. 1247/1999
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1247/1999
- Regulation (EC) No 1247/1999
- Règlement (CE) n° 1247/1999
- Regolamento (CE) n. 1247/1999
- Verordening (EG) nr. 1247/1999
- Regulamento (CE) n.º 1247/1999
- Asetus (EY) N:o 1247/1999
- Förordning (EG) nr 1247/1999

4. Når Kommissionen har givet underretning om tildeling jf. artikel 4, stk. 1, udstedes der licenser indtil den 31. december i importåret for højst 50 % af de tildelte importrettigheder. Importlicenserne for det resterende antal dyr i samme importår udstedes fra den 1. januar.

5. Importlicenser, der udstedes efter nærværende forordning, er gyldige i 90 dage fra udstedelsesdagen, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88. Ingen licens er dog gyldig efter den 30. juni i importåret.

6. De udstedte licenser er gyldige i hele EF.

7. Artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes ikke. Derfor anføres tallet »0« i licensens rubrik 19.

Artikel 6

Dyrene omfattes af den i artikel 1 omhandlede told mod forelæggelse af enten et varecertifikat EUR.1 udstedt af udførselslandet i henhold til bestemmelserne i protokol 4, der er knyttet som bilag til Europaaftalerne med de associerede centraleuropæiske lande, og i protokol 3, der er knyttet som bilag til Europaaftalerne med de baltiske lande, eller en erklæring, som eksportøren har udfærdiget efter bestemmelserne i disse protokoller.

Artikel 7

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 anvendes, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Fax (32-2) 296 60 27

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1247/1999

Løbenummer 09.4537

EUROPA-KOMMISSIONEN

DG VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER

Dato: Periode:

Medlemsstat:

Ansøgerens nummer (1)	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (antal)
	I alt	

Medlemsstat: Fax:

Tlf.:

(1) Fortløbende nummerering.

*BILAG II***Liste over tredjelande**

Ungarn
Polen
Tjekkiet
Slovakiet
Rumænien
Bulgarien
Litauen
Letland
Estland

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1248/1999

af 16. juni 1999

om suspension af den licitation, der blev iværksat ved forordning (EF) nr. 1135/1999 om afholdelse af en licitation for tilvejebringelse på fællesskabsmarkedet af svinekød til senere levering til Rusland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2802/98 af 17. december 1998 om et program for levering af landbrugsprodukter til Den Russiske Føderation⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 111/1999⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1125/1999⁽³⁾, blev der fastsat almindelige gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2802/98;
- (2) i henhold til forordning (EF) nr. 2802/98 iværksatte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 1135/1999⁽⁴⁾ en licitation over omkostningerne ved levering af svinekød; licitationen bør suspenderes på

grund af den øjeblikkelige situation på markedet for svinekød;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Licitationen i henhold til forordning (EF) nr. 1135/1999 suspenderes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 14 af 19.1.1999, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 135 af 29.5.1999, s. 41.

⁽⁴⁾ EFT L 135 af 29.5.1999, s. 85.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1249/1999
af 16. juni 1999
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt
angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 2519/98⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 1236/1999⁽⁵⁾;

i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det
fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden
i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/ton
fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering;
nævnte afvigelse har fundet sted; det er derfor nødvendigt
at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1236/
1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1236/1999 affattes
som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 315 af 25.11.1998, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT L 149 af 16.6.1999, s. 31.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	37,43	27,43
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	47,43	37,43
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	49,95	39,95
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	49,95	39,95
	af middelgod kvalitet	81,20	71,20
	af ringe kvalitet	99,78	89,78
1002 00 00	Rug	105,89	95,89
1003 00 10	Byg, til udsæd	105,89	95,89
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	105,89	95,89
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	97,64	87,64
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	97,64	87,64
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	105,89	95,89

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(den 15. juni 1999)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	119,36	101,23	90,75	83,20	142,42 (**)	132,42 (**)	73,99 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	8,99	0,88	10,57	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	10,57	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie (*discount*) på 10 EUR pr. ton (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 14,17 EUR/t; Great Lakes-Rotterdam: 25,74 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1250/1999
af 16. juni 1999
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/98⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarehjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 927/1999⁽³⁾;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for æbler til den geografiske destinationsgruppe Y, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive over-

skredet; denne overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

for at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for æbler til den geografiske destinationsgruppe Y, der udføres efter den 16. juni 1999, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For æbler til den geografiske destinationsgruppe Y afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 927/1999, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 16. juni, men inden den 1. juli 1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 178 af 23.6.1998, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 115 af 4.5.1999, s. 7.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. december 1998

om regionen Friuli-Venezia Giulias og den italienske regerings statsstøtte til fordel for virksomheden Seleco SpA

(meddelt under nummer K(1998) 4035)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(1999/398/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 93, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter i overensstemmelse med førnævnte artikler at have opfordret de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I

(1) Virksomheden Seleco SpA (herefter benævnt »Seleco«), der lå i Pordenone, Friuli-Venezia Giulia (Italien) og havde 1 500 ansatte, arbejdede på markedet for elektroniske forbrugsvarer, særlig i tre

sektorer: farvefjernsynsmodtagere, dekodere til krypterede programmer (betalingsfjernsynssektoren) og varer til erhvervmæssig anvendelse (videoprojektorer og monitorer). Som andre virksomheder i denne erhvervsgren i Italien modtog Seleco regelmæssigt støtte gennem de sidste ti år⁽²⁾ gennem det offentlige finansieringsselskab Ristrutturazione Elettronica (herefter benævnt »REL«)⁽³⁾.

(2) I 1993 havde koncernen et tab på 77,5 mia. ITL (41 mio. EUR), hvilket overstiger de egne midler (60,6 mia. ITL i form af kapital og hensættelser). For at dække disse tab var der i begyndelsen af 1994 blandt aktionærerne opnået en aftale om dækning og indsprøjtning af ny kapital, der gik ud på delvis afskrivning af fordringer (16 mia. ITL), som REL havde over for Seleco (82 mia. ITL), støtte fra det offentlige finansieringsselskab Friulia SpA (herefter benævnt »Friulia«) på 13 mia. ITL samt fra offentlige banker og visse private banker, der var gået med til at tegne sig for en kapitalindsprøjtning på 9 mia. ITL fordelt i forhold til deres fordringer. Bidraget fra de offentlige banker androg 3,5 mia. ITL.

(3) De italienske myndigheder havde kun anmeldt støtten fra Friuli, der imidlertid var blevet udbetalt,

⁽¹⁾ EFT C 373 af 29.12.1994, s. 5, og EFT C 155 af 20.5.1998, s. 24.

⁽²⁾ Ved beslutning C 20/91 (EFT C 166 af 3.7.1992, s. 6) godkendte Kommissionen REL's støtte til et dusin virksomheder i sektoren for elektroniske forbrugsvarer, hvoraf Seleco var den vigtigste.

⁽³⁾ Statens offentlige organ for omstrukturering af sektoren for elektroniske forbrugsvarer i Italien, hvis virksomhed var omfattet af beslutning af 17. januar 1984 og af 17. september 1985.

inden Kommissionen kunne udtale sig desangående. Denne støtte og den ikke-anmeldte støtte fra REL og de offentlige banker fik Kommissionen til heroverfor at indlede den i EF-traktatens artikel 93, stk. 2, fastsatte procedure den 27. september 1994.

- (4) Ved skrivelse af 26. oktober 1994, af 30. januar 1995, af 19. april 1995, af 7. juli 1995, af 25. august 1995 og af 19. november 1996 anmodede Kommissionen de italienske myndigheder om nærmere oplysninger om nævnte foranstaltninger.
- (5) De italienske myndigheder svarede ved skrivelse, der ankom den 14. oktober 1994, den 10. november 1994, den 31. marts 1995, den 27. juni 1995, den 19. december 1995, den 22. januar 1996, den 5. december 1996 og den 11. februar 1997. Den 22. november 1995 blev der givet yderligere forklaringer på et møde mellem repræsentanter for Kommissionen og den italienske regering.

II

- (6) I begyndelsen af 1996, da den i 1994 indledte procedure stod for at afsluttes med en delvis negativ beslutning, fik Kommissionen gennem pressen kendskab til andre foranstaltninger, som offentlige selskaber skulle have været inddraget i, og som mærkbart skulle have ændret Seleco-koncernens struktur. Der var bl.a. tale om: a) udskillelse fra moderselskabet af de erhvervs-mæssige virksomhedsformer og betalingsfjernsynet og disses samling i selskabet Seleco Multimedia, hvis kapital på 30 mia. ITL skulle være ligeligt fordelt på Seleco Italtel (50 % privat, 50 % offentligt) og på Friulia (offentligt), b) et obligationslån på 12 mia. ITL, udstedt af Seleco og tegnet af en pool af offentlige og private banker, c) et konvertibelt lån på 12 mia. ITL til Seleco bevilget af Friulia, d) indløsning til 20 mia. ITL af den tilbageværende del af gælden på 66 mia. ITL, som Seleco havde til REL, og e) forpligtelse fra Italtels side til at overtage nævnte obligationslån, der var bevilget af Friulia.
- (7) Ved skrivelse af 19. november 1996 anmodede Kommissionen de italienske myndigheder om nærmere oplysninger om disse støtteforanstaltninger. Svarene fra de italienske myndigheder nåede frem til Kommissionen den 5. december 1996 og den 11. februar 1997.

I skrivelserne hævdede de italienske myndigheder, at Italtels og Friulia's investeringer i Seleco Multimedias kapital svarede til god forretningsskik for

en privat investor, eftersom selskabet ved erhvervelse af Seleco Multimedia havde erhvervet bl.a. dettes knowhow. For så vidt angår obligationslånet på 12 mia. ITL, der var bevilget Seleco af et konsortium af banker, samt det lån, der var bevilget af Friulia, hævdede de italienske myndigheder, at der var tale om et lån på markedsvilkår. Med hensyn til Selecos indløsning af den tilbageværende gæld til REL på 66 mia. ITL til 20 mia. hævdede de italienske myndigheder, at det ajourførte lånebeløb var begrundet i store vanskeligheder på markedet for elektroniske forbrugsvarer i Italien. Endelig forklarede de italienske myndigheder, at der ikke fandtes nogen forpligtelse fra Italtels side til at overtage det obligationslån, der var bevilget af Friulia til Seleco.

- (8) Ved beslutning, der blev meddelt den italienske regering ved skrivelse af 18. februar 1998⁽¹⁾, udvidede Kommissionen den i artikel 93, stk. 2, fastsatte procedure, således at den samtidig kunne undersøge alle de indtil da vedtagne støtteforanstaltninger og opnå yderligere oplysninger om nye støtteforanstaltninger, der i mellemtiden måtte være kommet til, til fordel for Seleco.

III

- (9) Den italienske regering reagerede ikke på Kommissionens beslutning, og den sendte ikke de udbedte oplysninger på trods af en rykker af 15. juli 1998, hvori der blev gjort opmærksom på, at der ville komme et pålæg, hvis ikke der kom svar. Først ved telefax af 21. september 1998 meddelte de italienske myndigheder formelt, at en italiensk dommer den 17. april 1997 havde erklæret Seleco konkurs.
- (10) Som følge af meddelelsen anmodede Kommissionen ved skrivelse af 29. september 1998 den italienske regering om yderligere oplysninger vedrørende a) status over Selecos afvikling, b) fortegnelse over offentlige og private fordringshavere samt størrelsen af disse fordringer, c) eventuel ydelse af anden støtte end den, der var omfattet af den i 1994 indledte procedure, som blev udvidet i 1998, samt d) eventuel anvendelse af Selecos forretningsmæssige virksomhedsformer, særlig med henblik på oprettelse af andre industriprojekter. Kommissionen spurgte endvidere, om det var muligt at e) indskrive nye fordringer i konkursmassen, også med henblik på eventuel tilbagesøgning af støtte, der i mellemtiden måtte være blevet erklæret uforenelig med fællesmarkedet.

⁽¹⁾ Beslutning af 4.2.1998 (EFT C 155 af 20.5.1998, s. 24).

(11) Ved skrivelse af 7. oktober 1998 svarede de italienske myndigheder på Kommissionens skrivelse af 29. september 1998, idet de anførte, at deres tjenestegrene først havde fået kendskab til Kommissionens beslutning af 18. februar om udvidelse af den i artikel 93, stk. 2, fastsatte procedure ved rykkeren af 15. juli 1998. Dette er så meget desto mere overraskende, som Kommissionen netop den 18. februar sendte beslutningens ordlyd til Italiens Faste Repræsentation. Endvidere meddelte de italienske myndigheder Kommissionen, at de ikke var i stand til at svare på de fremsatte spørgsmål i løbet af de 15 arbejdsdage, som Kommissionen havde sat som frist.

(12) Ved skrivelse, der indgik den 17. november 1998, svarede de italienske myndigheder på Kommissionens skrivelse af 29. september 1998. Nærværende beslutning forbliver imidlertid nødvendig, eftersom de givne oplysninger ikke omfatter en fuldstændig fortegnelse over Selecos offentlige og private fordringshavere. Endvidere udgør de i nærværende beslutning omhandlede anmodninger yderligere og mere udførlige anmodninger i forhold til dem, der var indeholdt i skrivelsen af 29. september 1998.

(13) På grundlag af de foreliggende oplysninger er Kommissionen ikke i stand til at udtale sig om, hvorvidt den støtte, der er ydet selskabet Seleo, er forenelig med traktaten.

IV

(14) I overensstemmelse med Domstolens retspraksis⁽¹⁾ har Kommissionen, dersom den konstaterer, at der er indført uanmeldte støtteforanstaltninger eller ændret i disse, bemyndigelse til efter at have givet den pågældende medlemsstat lejlighed til at udtale sig desangående ved en foreløbig beslutning i afventning af udfaldet af undersøgelsen af støtteforanstaltningen at pålægge nævnte stat inden udløbet af en af Kommissionen fastsat frist at fremsende alle de dokumenter og oplysninger, som er nødvendige for at vurdere, om støtteforanstaltningerne er forenelige med fællesmarkedet.

(15) Giver den italienske regering ikke de ubedede oplysninger, vil Kommissionen vedtage en beslutning på grundlag af de oplysninger, som den er i besiddelse af —

⁽¹⁾ Dom af 14. februar 1990 i sag C-301/87, Boussac, Sml. 1990, s. I-307, og dom af 13. april 1994 i de forenede sager C-324/90 og 342/90, Tyskland og Pleuger Werthington mod Kommissionen, Sml. 1994, s. I-1173.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Senest 15 arbejdsdage efter nærværende beslutnings meddelelse giver Italien Kommissionen alle de oplysninger, som er nødvendige, for at den kan undersøge, om den støtte, der er ydet selskabet Seleo af regionen Friuli-Venezia Giulia gennem selskabet Friulia og af den italienske stat gennem finansieringsselskabet Ristrutturazione Elettronica og nogle offentlige banker eller på en hvilken som helst anden måde, er forenelig med fællesmarkedet.

Artikel 2

1. Italien skal give de oplysninger, der blev anmodet om ved skrivelse af 18. februar 1998 og af 29. september 1998.

2. Italien skal endvidere:

a) angive, om der er ydet anden støtte til selskabet Seleo SpA ud over den, der omhandles i beslutningen om iværksættelse af den i artikel 93, stk. 2, fastsatte procedure, samt i den beslutning om udvidelse, der blev meddelt den italienske regering ved skrivelse af 18. februar 1998

b) anføre de begrundelser af økonomisk og forretningsmæssig art, der måtte have fået Seleo SpA til i 1996 at udskille en del af sine virksomhedsformer for at samle disse i et andet selskab, Seleo Multimedia, samt at redegøre for moderselskabets budgetsituation på tidspunktet for udskillelsen. Endvidere skal der fremlægges en udførlig rapport over de ændringer i Seleo Multimedias aktionærstruktur, der har fundet sted fra selskabets oprettelse og indtil i dag

c) angive, om virksomheden, inden den blev erklæret konkurs, har været underkastet kontrolleret forvaltning, som omhandlet i artikel 187 ff. i kongeligt dekret nr. 267 af 16. marts 1942 (lov om konkurs), eller har fortsat sit virke på grundlag af en forebyggende overenskomst som omhandlet i artikel 160 ff. i lov om konkurs. I begge tilfælde skal der fremlægges en udførlig rapport om Seleo SpA's virksomhed, en fortegnelse over, hvilke fordringshavere der er medlemmer af det udvalg, der blev nedsat i forbindelse med den kontrollerede forvaltning eller den forebyggende overenskomst, samt en kopi af referaterne af møderne i dette udvalg på tidspunktet for drøftelsen samt vedtagelsen af den kontrollerede forvaltning eller tiltrædelsen af den forebyggende overenskomst, og det skal angives, hvilke fordringer staten har over for Seleo SpA med hensyn til skatter og afgifter, socialsikringsbidrag eller offentlig støtte til fordel for arbejdstagerne

- d) dersom selskabet ikke har været underkastet kontrolleret forvaltning, eller der ikke er indgået forebyggende overenskomst, angive omstændighederne for konkurs-erklæringen i 1997, idet det skal anføres, om staten har gjort fordringer gældende over for Seleco SpA med hensyn til skatter og afgifter, socialsikringsbidrag eller offentlig støtte til fordel for arbejdstagerne; Italien skal angive sagsøgeren med kopi af passivopgørelsen ved konkursen, fortegnelse over anerkendte fordringshavere, størrelsen af disses fordringer og disses rang. Endvidere skal det angives, hvor langt man er nået med konkursproceduren, og der skal gives udførlige oplysninger om eventuelle tilbagekaldelser
- e) oversende en udførlig rapport om alle de forretningsmæssige og finansielle former for virksomhed, som Seleco SpA har iværksat efter konkurserklæringen. I dette tilfælde skal der ud over angivelse af retsgrundlag og økonomiske begrundelser anføres: i) en fortegnelse over de fordringshavere, der deltager i et eventuelt fordringshaverudvalg, og en kopi af udtalelserne fra udvalget om betimeligheden af at starte eller fortsætte den pågældende form for virksomhed, samt ii) statens fordringer over for Seleco SpA med hensyn til skatter og afgifter, socialsikringsbidrag eller offentlig støtte til fordel for arbejdstagerne
- f) fremsende en udførlig beskrivelse af fremgangsmåden for afvikling af aktiverne i Seleco SpA fra datoen for konkurserklæringen indtil nu samt af vilkårene for overførsel af nævnte virksomheds forretningsmæssige aktiver
- g) angive vilkårene for fordeling mellem fordringshavere ved konkursen af udbyttet af salget af aktiverne i Seleco SpA. Er fordelingen sket på grundlag af en konkursoverenskomst, skal de økonomiske begrundelser herfor angives med kopi af forslaget til overenskomst, kopi af referatet af det møde, hvor fordringshaverudvalget godkendte forslaget, og kopi af godkendelsen af selve overenskomsten.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 1998.

På Kommissionens vegne

Karel VAN MIERT

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. juni 1999

om ændring af beslutning 93/24/EØF og 93/244/EØF og om supplerende garantier vedrørende Aujeszzkys sygdom for svin, som er bestemt for Luxembourgs område

(meddelt under nummer K(1999) 1450)

(1999/399/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 98/99/EF⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er blevet anvendt et program for udryddelse af Aujeszzkys sygdom på Luxembourgs område, som er godkendt ved Kommissionens beslutning 93/200/EØF⁽³⁾ og 96/283/EF⁽⁴⁾;
- (2) i forbindelse med dette udryddelsesprogram er der ved Kommissionens beslutning 93/244/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved beslutning 97/835/EF⁽⁶⁾, indrømmet Luxembourg visse supplerende garantier vedrørende Aujeszzkys sygdom for svin bestemt for dette lands område;
- (3) Luxembourg finder, at dets område er fri for Aujeszzkys sygdom og har forelagt Kommissionen beviser herfor som fastsat i artikel 10 i direktiv 64/432/EØF;
- (4) programmet anses for at have udryddet denne sygdom på Luxembourgs område;
- (5) Luxembourgs myndigheder anvender regler for flytning af svin inden for landets grænser, der mindst svarer til reglerne i denne beslutning;
- (6) disse supplerende garantier må ikke kræves af medlemsstater eller regioner i medlemsstater, der selv betragtes som fri for Aujeszzkys sygdom;

- (7) ved Kommissionens beslutning 93/24/EØF⁽⁷⁾, senest ændret ved beslutning 1999/56/EF⁽⁸⁾, er der fastsat supplerende garantier vedrørende Aujeszzkys sygdom for svin bestemt for medlemsstater eller regioner, der er fri for sygdommen, og disse regioner er opført i beslutningens bilag I;
- (8) hele Luxembourgs område, som er fri for sygdommen, bør optages i bilag I til beslutning 93/24/EØF og fjernes fra bilag I til beslutning 93/244/EØF;
- (9) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til beslutning 93/24/EØF affattes som angivet i bilag I til nærværende beslutning.

Bilag I til beslutning 93/244/EØF affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 15. juni 1999.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 107.

⁽³⁾ EFT L 87 af 7.4.1993, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 107 af 30.4.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 111 af 5.5.1993, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT L 345 af 16.12.1997, s. 56.

⁽⁷⁾ EFT L 16 af 25.1.1993, s. 18.

⁽⁸⁾ EFT L 18 af 23.1.1999, s. 66.

BILAG I»*BILAG I***Regioner, som er fri for Aujeszky's sygdom og ikke foretager vaccination**

Danmark:	alle regioner
Det Forenede Kongerige:	alle regioner i England, Skotland og Wales
Frankrig:	departementerne Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, Charente, Charente-Maritime, Deux-Sèvres, Vienne, Aude, Dordogne Gironde, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques, Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Gers, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne, Aisne, Allier, Ardennes, Aube, Calvados, Cantal, Cher, Corrèze, Côte d'or, Creuse, Eure, Eure-et-Loir, Gard, Indre, Indre-et-Loire, Loire-et-Cher, Loire, Haute-Loire, Loiret, Lozère, Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Oise, Puy-de-Dôme, Bas-Rhin, Haut-Rhin, Rhône, Haute-Saône, Seine-Maritime, Somme, Vosges, Yonne
Finland:	alle regioner
Tyskland:	delstaterne Thüringen, Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Rheinland-Pfalz
Østrig:	alle regioner
Sverige:	alle regioner
Luxembourg:	hele området.*

BILAG II»*BILAG I*

Tyskland: alle regioner undtagen delstaterne Thüringen, Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Rheinland-Pfalz.*

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 616/1999 af 23. marts 1999 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af tråd af rustfrit stål af diameter under 1 mm med oprindelse i Republikken Korea

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 79 af 24. marts 1999)

Side 11, artikel 1, stk. 3, affattes således:

*3. Tolden fastsættes til følgende beregnet af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Producenter	Toldsats (%)	Taric-tillægskode
Dae Sung Rope Mfg. Co. Ltd	0	A015
Korea Sangsa Co. Ltd	0	A016
Korea Welding Electrode Co. Ltd	0	A013
Kowell Special Steel Wire Co. Ltd	17,0	A018
Myung Jin Co. Ltd	0	A017
SeAH Metal Products Co. Ltd	0	A019
Shine Metal Co. Ltd	0	A014
Alle andre koreanske selskaber	17,0	A999*